

Annexe B

Tableau 27

Sémantique des noms d'action : fréquences

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP	Total
NA 1	C ₁ aC ₂ C ₃	392	30	440	29	38	125	43	27	32	12	-	1168
NA 2	C ₁ aC ₂ C ₃ ä?	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-	-	6
NA 3	C ₁ aC ₂ aC ₃	18	2	137	1	19	10	9	5	8	-	-	209
NA 4	C ₁ aC ₂ äC ₃	-	9	20	-	19	-	5	14	-	1	-	68
NA 5	C ₁ aC ₂ iC ₃	-	-	4	-	1	-	-	-	-	-	-	5
NA 6	C ₁ aC ₂ ïC ₃	11	-	84	-	4	-	5	-	5	3	-	112
NA 7	C ₁ aC ₂ üC ₃	2	-	11	-	-	-	-	3	-	-	-	16
NA 8	C ₁ iC ₂ C ₃	4	-	94	-	19	-	-	4	-	-	-	121
NA 9	C ₁ iC ₂ aC ₃	-	1	2	-	-	-	1	4	-	-	-	8
NA10	C ₁ iC ₂ äC ₃	55	-	148	12	-	143	-	2	4	2	-	366
NA11	C ₁ uC ₂ C ₃	2	4	59	3	1	2	-	6	9	-	-	86
NA12	C ₁ uC ₂ aC ₃	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
NA13	C ₁ uC ₂ äC ₃	-	-	70	1	4	-	-	-	-	-	-	75
NA14	C ₁ uC ₂ üC ₃	11	5	3	-	1	-	9	8	5	-	-	42
NA15	C ₁ aC ₂ aC ₃ än	1	2	-	-	-	-	3	1	-	-	-	7
NA16	?u-C ₁ C ₂ üC ₃	-	-	22	6	-	6	-	-	1	-	-	35
NA17	C ₁ aC ₂ C ₃ a-t	14	6	183	1	2	1	6	12	12	1	-	238
NA18	C ₁ aC ₂ aC ₃ a-t	-	-	154	14	2	-	-	5	11	-	-	186
NA19	C ₁ aC ₂ äC ₃ a-t	-	-	36	-	34	-	-	27	-	-	-	97

Tableau 27.1

Sémantique des noms d'action : fréquences

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP	Total
NA20	C ₁ aC ₂ iC ₃ a-t	0	0	5	0	0	0	0	0	1	0	0	6
NA21	C ₁ aC ₂ iC ₃ a-t	0	0	35	1	0	13	0	4	0	0	0	53
NA22	C ₁ aC ₂ iC ₃ C ₃ a-t	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	5
NA23	C ₁ aC ₂ üC ₃ a-t	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	3
NA24	C ₁ iC ₂ C ₃ a-t	3	0	68	0	0	0	0	23	21	0	0	115
NA25	C ₁ iC ₂ äC ₃ a-t	15	0	24	0	0	26	0	11	0	0	0	76
NA26	C ₁ uC ₂ C ₃ a-t	11	0	200	0	33	2	0	26	9	3	0	284
NA27	C ₁ uC ₂ äC ₃ a-t	0	0	8	0	0	0	0	4	0	0	0	12
NA28	C ₁ uC ₂ üC ₃ a-t	0	2	0	0	1	0	0	24	0	0	0	27
NA29	ma-C ₁ C ₂ aC ₃ a-t	0	3	19	1	0	0	0	0	0	4	0	27
NA30	ma-C ₁ C ₂ aC ₃	1	0	63	1	2	0	0	0	4	0	0	71
NA31	ma-C ₁ C ₂ iC ₃	0	0	16	0	0	0	0	0	1	9	0	26
NA32	ta-C ₁ C ₂ iC ₃	243	2	35	1	0	168	7	14	0	0	0	470
NA33	ta-C ₁ C ₂ iC ₃ a-t	29	0	6	0	0	37	0	0	0	0	0	72
NA34	tama-C ₁ C ₂ uC ₃	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3
NA35	C ₁ aC ₂ -w-aC ₃	0	0	21	0	0	0	0	0	0	0	0	21
NA36	C ₁ uC ₂ C ₂ äC ₃ a-t	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
NA37	mu-C ₁ äC ₂ aC ₃ a-t	22	0	0	0	0	6	25	61	0	0	0	114
NA38	ʔi-C ₁ C ₂ äC ₃	69	0	11	0	20	36	12	0	0	0	0	148

Tableau 27.1

Sémantique des noms d'action : fréquences

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP	Total
NA20	C ₁ aC ₂ iC ₃ a-t	0	0	5	0	0	0	0	0	1	0	0	6
NA21	C ₁ aC ₂ iC ₃ a-t	0	0	35	1	0	13	0	4	0	0	0	53
NA22	C ₁ aC ₂ iC ₃ a-t	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	5
NA23	C ₁ aC ₂ üC ₃ a-t	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	3
NA24	C ₁ iC ₂ C ₃ a-t	3	0	68	0	0	0	0	23	21	0	0	115
NA25	C ₁ iC ₂ äC ₃ a-t	15	0	24	0	0	26	0	11	0	0	0	76
NA26	C ₁ uC ₂ C ₃ a-t	11	0	200	0	33	2	0	26	9	3	0	284
NA27	C ₁ uC ₂ äC ₃ a-t	0	0	8	0	0	0	0	4	0	0	0	12
NA28	C ₁ uC ₂ üC ₃ a-t	0	2	0	0	1	0	0	24	0	0	0	27
NA29	ma-C ₁ C ₂ aC ₃ a-t	0	3	19	1	0	0	0	0	0	4	0	27
NA30	ma-C ₁ C ₂ aC ₃	1	0	63	1	2	0	0	0	4	0	0	71
NA31	ma-C ₁ C ₂ iC ₃	0	0	16	0	0	0	0	0	1	9	0	26
NA32	ta-C ₁ C ₂ iC ₃	243	2	35	1	0	168	7	14	0	0	0	470
NA33	ta-C ₁ C ₂ iC ₃ a-t	29	0	6	0	0	37	0	0	0	0	0	72
NA34	tama-C ₁ C ₂ uC ₃	2	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3
NA35	C ₁ aC ₂ -w-aC ₃	0	0	21	0	0	0	0	0	0	0	0	21
NA36	C ₁ uC ₂ C ₂ äC ₃ a-t	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
NA37	mu-C ₁ äC ₂ aC ₃ a-t	22	0	0	0	0	6	25	61	0	0	0	114
NA38	ʔi-C ₁ C ₂ äC ₃	69	0	11	0	20	36	12	0	0	0	0	148

Tableau 27.2

Sémantique des noms d'action : fréquences

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP	Total
NA39	?i-C ₁ C ₂ āC ₃ a-t	12	0	24	0	0	5	0	0	0	0	0	41
NA40	ma-C ₁ C ₂ aC ₃ a-t	0	0	0	0	0	0	0	4	0	0	0	4
NA41	C ₁ a-w-C ₂ aC ₃ a-t	6	0	4	0	0	33	0	0	0	0	0	43
NA42	?in-C ₁ iC ₂ āC ₃	33	2	5	0	7	0	54	0	0	0	0	101
NA43	?i-C ₁ -ti-C ₂ āC ₃	41	11	5	0	3	73	34	13	4	0	0	184
NA44	C ₁ iC ₂ C ₂ āC ₃	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2
NA45	?i-C ₁ C ₂ iC ₃ āC ₃	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
NA46	ta-C ₁ aC ₂ C ₂ uC ₃	0	7	0	0	9	10	182	9	0	0	0	217
NA47	ta-C ₁ āC ₂ uC ₃	35	25	0	0	6	0	22	13	3	0	0	104
NA48	ta-C ₁ āC ₂ iC ₃	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1
NA49	tama-C ₁ C ₂ uC ₃	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3
NA50	ta-C ₁ aC ₂ -wu-C ₃	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2
NA51	?isti-C ₁ C ₂ āC ₃	16	5	3	0	1	5	12	2	0	0	0	44
NA 52	C ₁ aC ₂ C ₃ aC ₄ a-t	14	0	2	0	0	2	0	4	0	0	0	22
NA 53	C ₁ aC ₂ C ₃ āC ₄	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2
NA 54	C ₁ iC ₂ C ₃ āC ₄	0	0	11	0	0	0	0	0	0	0	0	11
NA 55	ta-C ₁ aC ₂ C ₃ uC ₄	8	0	0	0	0	0	17	0	0	0	0	23
NA 56	C ₁ aC ₂ C ₃ aC ₄ a-t	7	0	1	0	0	11	2	0	0	0	0	21
T O T A L		1080	114	2050	71	226	715	451	337	130	35	0	5209

Tableau 28

Analyse de répartition sémantique des noms d'action

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP
NA 1	C ₁ aC ₂ C ₃	48,69	3,73	54,66	3,60	4,72	15,53	5,34	3,35	3,98	1,49	0,00
NA 2	C ₁ aC ₂ C ₃ ä?	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,07	0,00	0,00	0,00
NA 3	C ₁ aC ₂ aC ₃	2,01	0,22	15,32	0,11	2,13	1,11	1,01	0,55	0,89	0,00	0,00
NA 4	C ₁ aC ₂ äC ₃	0,00	0,67	1,49	0,00	1,42	0,00	0,37	1,04	0,00	0,07	0,00
NA 5	C ₁ aC ₂ iC ₃	0,00	0,00	0,10	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA 6	C ₁ aC ₂ ïC ₃	0,82	0,00	6,26	0,00	0,30	0,00	0,37	0,00	0,37	0,22	0,00
NA 7	C ₁ aC ₂ üC ₃	0,07	0,00	0,41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,11	0,00	0,00	0,00
NA 8	C ₁ iC ₂ C ₃	0,20	0,00	4,67	0,00	0,94	0,00	0,00	0,20	0,00	0,00	0,00
NA 9	C ₁ iC ₂ aC ₃	0,00	0,05	0,10	0,00	0,00	0,00	0,05	0,20	0,00	0,00	0,00
NA10	C ₁ iC ₂ äC ₃	4,78	0,00	12,87	1,04	0,00	12,43	0,00	0,17	0,35	0,17	0,00
NA11	C ₁ uC ₂ C ₃	0,20	0,40	5,86	0,30	0,10	0,20	0,00	0,60	0,89	0,00	0,00
NA12	C ₁ uC ₂ aC ₃	0,00	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA13	C ₁ uC ₂ äC ₃	0,00	0,00	2,61	0,04	0,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA14	C ₁ uC ₂ üC ₃	0,96	0,43	0,26	0,00	0,09	0,00	0,78	0,70	0,43	0,00	0,00
NA15	C ₁ aC ₂ aC ₃ än	0,04	0,10	0,00	0,00	0,00	0,00	0,15	0,04	0,00	0,00	0,00
NA16	ʔu-C ₁ C ₂ üC ₃	0,00	0,00	1,09	0,30	0,00	0,30	0,00	0,00	0,05	0,00	0,00
NA17	C ₁ aC ₂ C ₃ a-t	1,74	0,74	22,73	0,12	0,25	0,12	0,75	1,49	1,49	0,12	0,00
NA18	C ₁ aC ₂ aC ₃ a-t	0,00	0,00	9,57	0,87	0,12	0,00	0,00	0,31	0,68	0,00	0,00
NA19	C ₁ aC ₂ äC ₃ a-t	0,00	0,00	1,34	0,00	1,27	0,00	0,00	1,01	0,00	0,00	0,00

Tableau 28.1

Analyse de répartition sémantique des noms d'action

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP
NA20	C ₁ aC ₂ iC ₃ a-t	0,00	0,00	0,12	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,02	0,00	0,00
NA21	C ₁ aC ₂ iC ₃ a-t	0,00	0,00	1,74	0,05	0,00	0,65	0,00	0,20	0,00	0,00	0,00
NA22	C ₁ aC ₂ iC ₃ C ₃ a-t	0,00	0,00	0,06	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA23	C ₁ aC ₂ üC ₃ a-t	0,00	0,00	0,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA24	C ₁ iC ₂ C ₃ a-t	0,15	0,00	3,40	0,00	0,00	0,00	0,00	1,14	1,04	0,00	0,00
NA25	C ₁ iC ₂ äC ₃ a-t	0,74	0,00	1,19	0,00	0,00	1,29	0,00	0,55	0,00	0,00	0,00
NA26	C ₁ uC ₂ C ₃ a-t	0,96	0,00	17,39	0,00	2,87	0,17	0,00	2,26	0,78	0,26	0,00
NA27	C ₁ uC ₂ äC ₃ a-t	0,00	0,00	0,20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,10	0,00	0,00	0,00
NA28	C ₁ uC ₂ üC ₃ a-t	0,00	0,07	0,00	0,00	0,04	0,00	0,00	0,89	0,00	0,00	0,00
NA29	ma-C ₁ C ₂ aC ₃ a-t	0,00	0,15	0,94	0,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,20	0,00
NA30	ma-C ₁ C ₂ aC ₃	0,06	0,00	3,92	0,06	0,12	0,00	0,00	0,00	0,25	0,00	0,00
NA31	ma-C ₁ C ₂ iC ₃	0,00	0,00	0,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,04	0,34	0,00
NA32	ta-C ₁ C ₂ iC ₃	21,13	0,17	3,04	0,09	0,00	14,61	0,61	1,22	0,00	0,00	0,00
NA33	ta-C ₁ C ₂ iC ₃ a-t	1,08	0,00	0,22	0,00	0,00	1,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA34	tama-C ₁ C ₂ uC ₃	0,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA35	C ₁ aC ₂ -w-aC ₃	0,00	0,00	0,26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA36	C ₁ uC ₂ C ₂ äC ₃ a-t	0,00	0,00	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA37	mu-C ₁ äC ₂ aC ₃ a-t	1,09	0,00	0,00	0,00	0,00	0,30	1,24	3,03	0,00	0,00	0,00
NA38	ʔi-C ₁ C ₂ äC ₃	4,29	0,00	0,68	0,00	1,24	2,24	0,75	0,00	0,00	0,00	0,00

Tableau 28.2

Analyse sémantique de répartition des noms d'action

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP
NA39	ʔi-C ₁ C ₂ äC ₃ a-t	0,45	0,00	0,89	0,00	0,00	0,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA40	ma-C ₁ C ₂ aC ₃ a-t	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,05	0,00	0,00	0,00
NA41	C ₁ a-w-C ₂ aC ₃ a-t	0,22	0,00	0,15	0,00	0,00	1,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA42	ʔin-C ₁ iC ₂ äC ₃	2,05	0,12	0,31	0,00	0,44	0,00	3,36	0,00	0,00	0,00	0,00
NA43	ʔi-C ₁ -ti-C ₂ äC ₃	4,08	1,09	0,50	0,00	0,30	7,26	3,38	1,29	0,40	0,00	0,00
NA44	C ₁ iC ₂ C ₂ äC ₃	0,00	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA45	ʔi-C ₁ C ₂ iC ₃ äC ₃	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00
NA46	ta-C ₁ aC ₂ C ₂ uC ₃	0,00	0,44	0,00	0,00	0,56	0,62	11,31	0,56	0,00	0,00	0,00
NA47	ta-C ₁ äC ₂ uC ₃	2,61	1,86	0,00	0,00	0,45	0,00	1,64	0,97	0,22	0,00	0,00
NA48	ta-C ₁ äC ₂ iC ₃	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00
NA49	tama-C ₁ C ₂ uC ₃	0,04	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA50	ta-C ₁ aC ₂ -wu-C ₃	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00
NA51	ʔisti-C ₁ C ₂ äC ₃	1,39	0,43	0,26	0,00	0,09	0,43	1,04	0,17	0,00	0,00	0,00
NA 52	C ₁ aC ₂ C ₃ aC ₄ a-t	0,70	0,00	0,10	0,00	0,00	0,10	0,00	0,20	0,00	0,00	0,00
NA 53	C ₁ aC ₂ C ₃ äC ₄	0,00	0,00	0,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA 54	C ₁ iC ₂ C ₃ äC ₄	0,00	0,00	0,14	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
NA 55	ta-C ₁ aC ₂ C ₃ uC ₄	0,20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,42	0,00	0,00	0,00	0,00
NA 56	C ₁ aC ₂ C ₃ aC ₄ a-t	0,35	0,00	0,05	0,00	0,00	0,55	0,10	0,00	0,00	0,00	0,00

Tableau 29

Sémantique des participes actifs substantivés : fréquences

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP	Total
S-PA 1	C ₁ äC ₂ iC ₃	0	0	271	112	9	0	0	17	8	0	8	425
S-PA 2	mu-C ₁ aC ₂ C ₂ iC ₃	0	0	66	88	0	0	0	0	0	0	2	156
S-PA 3	C ₁ aC ₂ C ₂ äC ₃	0	0	28	24	13	7	0	0	0	0	5	77
S-PA 4	mu-C ₁ äC ₂ iC ₃	0	0	11	5	0	0	0	0	6	0	0	22
S-PA 5	C ₁ äC ₂ üC ₃	0	0	14	4	15	0	0	0	0	0	0	33
S-PA 6	mu-C ₁ C ₂ iC ₃	0	0	0	35	0	0	0	0	0	0	0	35
S-PA 7	mu-C ₁ -ta-C ₂ iC ₃	0	0	2	4	0	0	0	0	0	0	0	6
S-PA 8	muta-C ₁ aC ₂ C ₂ iC ₃	0	0	3	0	0	0	0	1	0	0	0	4
S-PA 9	muta-C ₁ äC ₂ iC ₃	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
S-PA10	musta-C ₁ C ₂ iC ₃	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0	8
S-PA11	mu-C ₁ aC ₂ C ₃ iC ₄	0	0	0	13	0	0	0	0	0	0	0	13
S-PA12	muta-C ₁ aC ₂ C ₃ iC ₄	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
S-PA13	mu-C ₁ aC ₂ C ₂ iC ₃	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
T O T A L		0	0	397	294	37	7	0	18	14	0	15	782

Tableau 31

Sémantique des participes passifs substantivés : fréquences

Code	Schème	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP	Total
S-PP 1	ma-C ₁ C ₂ üC ₃	0	0	49	5	0	0	0	0	5	1	0	60
S-PP 2	mu-C ₁ aC ₂ C ₂ aC ₃	0	0	18	0	0	0	0	0	11	0	0	29
S-PP 3	mu-C ₁ C ₂ aC ₃	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	6
S-PP 4	mu-C ₁ a-w-C ₂ aC ₃	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	2
S-PP 5	mun-C ₁ aC ₂ aC ₃	0	0	2	0	0	0	0	0	9	0	0	11
S-PP 6	mu-C ₁ -ta-C ₂ aC ₃	0	0	13	0	0	0	0	0	2	0	0	15
S-PP 7	mu-C ₁ C ₂ aC ₃ C ₃	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1
S-PP 8	musta-C ₁ C ₂ aC ₃	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	5
T O T A L		0	0	96	5	0	0	0	0	27	1	0	129

Tableau 33

Sémantique des autres formes substantivales : fréquences

Code	Forme	ACT	ÉTA	OBJ	OUT	PHN	PRD	PRS	PRT	GRD	ESP	OCP	Total
AFS 1	NAB	2	1	24	0	2	5	0	52	5	0	0	91
AFS 2	NP	0	0	468	68	66	0	0	9	43	5	0	659
AFS 3	NC	0	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	8
AFS 4	NE	6	0	670	140	24	0	0	71	0	0	0	911
AFS 5	CAA	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	6
AFS 6	CAE	0	0	1	0	0	0	0	12	0	0	0	13
AFS 7	CANA	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	5
AFS 8	NH	0	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	9
AFS 9	S-AN	0	0	76	0	0	0	0	0	0	0	0	76
AFS10	S-J	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
AFS11	SPR	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	3
T O T A L		8	1	1259	208	92	5	0	156	48	5	0	1782

